

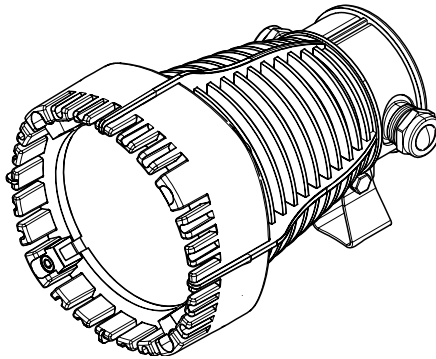


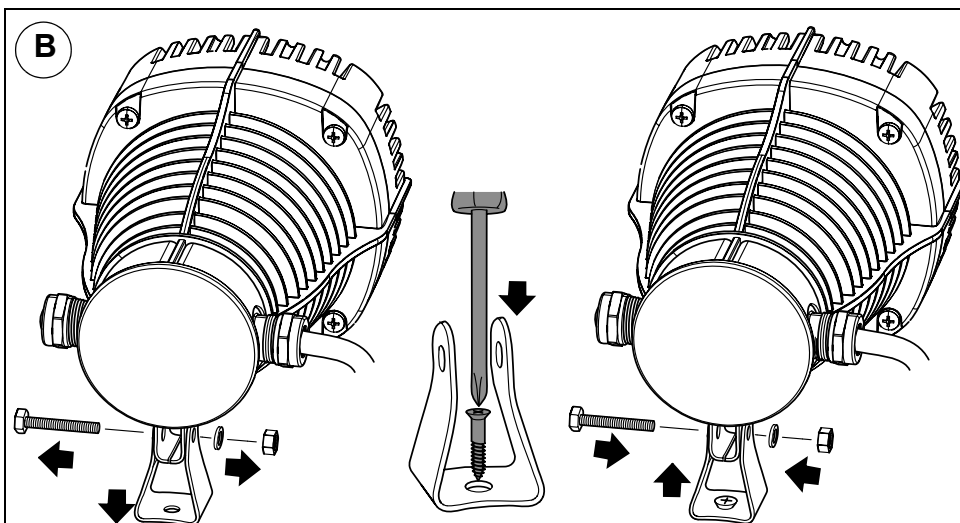
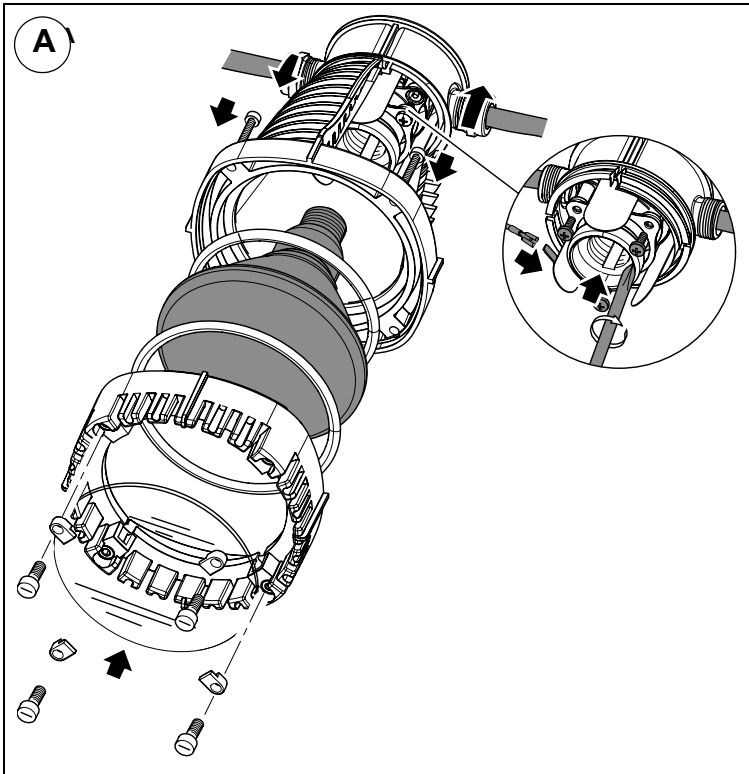
**Warranty, Safety and  
Operating Instructions**

**Garantie, mode d'emploi et  
consignes de sécurité**

**Garantía, Instructivo  
de Seguridad y de Operaciones**

# Lunaqua 5.1





**WARNING**

OASE UNDERWATER LIGHTS must be connected by a certified electrician to a properly grounded and GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) protected 120 Volt AC circuit in accordance with local electrical code requirements. Cord to be connected to the supply source in a certified and appropriate junction box located above maximum water level. Do not use OASE UNDERWATER LIGHTS in swimming pools, spas, hot tubs, etc. OASE UNDERWATER LIGHTS must be submersed before lighting.

Do not operate light in dry conditions. Read product label carefully and thoroughly.

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY AND THOROUGHLY. FAILURE TO COMPLY WITH THESE IMPORTANT REQUIREMENTS COULD CAUSE SERIOUS OR FATAL INJURY OR DAMAGE.

**ELECTRICAL REQUIREMENTS**

OASE UNDERWATER LIGHTS must be connected by a certified electrician to a properly grounded and GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) protected 120 Volt AC circuit in accordance with local electrical code requirements.

**DISCONNECT ELECTRICAL** circuit before

- Moving light, cleaning light, replacing lamp.
- Use replacement lamps of same electrical ratings, shape and size only.
- Avoid water penetration into light housing when replacing lamp.
- Disconnect electrical circuit before entering water area.
- Do not remove cord.
- Do not pinch or twist cord.
- Do not remove any labels.
- Do not expose light to other than water.
- Do not operate light at low water level.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Disconnect electrical circuit before moving or cleaning light.
- Disconnect electrical circuit before opening light enclosure for lamp replacement.
- Avoid water penetration into light housing when replacing lamp.
- Do not carry or pull light by power cord.
- Mechanical damage to light could cause serious or fatal injury or damage.
- Disconnect electrical circuit before entering water area.

**SETUP and STARTUP (A-B)**

The unit comes fully assembled. (B) Undo screw M6 and nut M6 and remove the foot from the retaining rings, fit the foot on firm ground using a 6 mm screw connection so as to ensure that the unit presents no danger for anybody and cannot be disassembled without tools (permanent local installation). Fasten the unit to the foot using an M6 screw and an M6 nut and ensure firm seating. Connect the power supply and check the spotlight function.

**Fitting a coloured glass or safety glass (optional)**

Insert the coloured glass (a = blue, b = yellow, c = green, d = red,) or the safety glass (e) in the corresponding recess in the upper section of the housing and fix using four retaining elements and 5x10 screws.

**Exchanging the bulb**

Adhere to the safety information given above! Disconnect the power supply and take measures to prevent unintentional switching on. Use the appropriate original bulb PAR 38 120 V/ 80 W from OASE. Undo the four M5x35 screws and remove the upper section of the housing. Ensure that no moisture can enter the unit. Replace bulb and O rings, refit the upper section of the housing. Reconnect to the power supply and check function.

**Important! Only original bulbs from OASE may be used.**

**Wearing parts**

Bulbs and sealing rings are wear parts and are excluded from the warranty.

**Cleaning**

Adhere to the safety information given above! Carry out the steps as specified under 'Replacing the bulbs'. Only use water and a soft brush. Ensure that no moisture can enter the unit.

**Repair**

In the event of damage of the housing, the unit cannot be repaired and, therefore, has to be disposed of.

**Disposal**

Dispose of the unit in accordance with the national legal regulations.

**Malfunctions**

Trouble shooting	Cause	Remedy
Lamp does not light up	Power supply interrupted	Check power supply Check bulb, replace, if necessary Clean contacts
Light intensity decreases	Lamp glass soiled	Cleaning
Water in the spotlight	Seal defective	Check and replace seal

## English

### Limited Warranty

This OASE Lunaqua 5.1 is covered by a **2-years** limited warranty by OASE. The limited warranty period begins from the date of purchase and covers material and manufacturing defects or failure of the product to operate as specified by OASE during the duration of the limited warranty period.

This limited warranty does not cover failure or problems related to:

- Improper installation see this manual for proper installation procedures.
- Modification of the product in any way including attempts to repair the product by someone other than an OASE trained and authorized repair technician.
- Failure to follow proper safety, care and maintenance guidelines as outlined in this manual.

It also does not cover those parts of the product that are subject to normal wear and tear during usage of the product, such as:

- Impellers on pumps
- Filter pads and filter medium in filters
- Lamps in lights and UV clarifiers

OASE's sole liability shall be to replace or repair the product covered by this limited warranty. OASE shall not be liable for any consequential damage to any other part of the water garden, pond, water feature, landscape, structure, or the contents of any structure where the product is located or used including no liability for damage or harm to fish, animals, or plants in or around the water garden, pond or water feature.

THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE THE ONLY WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCTS, AND THE REMEDIES SET FORTH HEREIN ARE THE EXCLUSIVE REMEDIES IN THE EVENT OF A BREACH OF SUCH WARRANTIES. OASE EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. OASE SHALL NOT BE LIABLE UNDER ANY CIRCUMSTANCES FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, FOR ANY BREACH OF SUCH WARRANTIES OR OTHERWISE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, to the above limitation may not apply to you.

Should your OASE product be defective or fail under the terms of this limited warranty, you should return the product to your OASE dealer, along with your original receipt of purchase and any other limited warranty documentation you have, for replacement or repair.

Should you have any question about this limited warranty, please contact OASE at [warranty-na@oase-livingwater.com](mailto:warranty-na@oase-livingwater.com)

## Français

**AVERTISSEMENT** Les LUMIÈRES SOUS-MARINES OASE doivent être connectées par un électricien certifié à un circuit de courant alternatif de 120 Volts correctement mis à terre et protégé par un interrupteur de circuit en cas de fuite à la terre (GFCI) conformément aux spécifications locales de codes de l'électricité. Le câble qui doit être connecté à la source d'alimentation dans une boîte de jonction adéquate située au-dessus du niveau d'eau maximum permis.

Ne pas utiliser les LUMIÈRES SOUS-MARINES OASE dans les piscines, jacuzzi, cuve thermique etc ... Les LUMIÈRES SOUS-MARINES OASE doivent être immergées avant de les éclairer.

Ne pas utiliser l'éclairage dans des conditions sèches. Lire attentivement et entièrement l'étiquette du produit.

VEUILLEZ ATTENTIVEMENT ET DANS LEUR TOTALITE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. NE PAS SE CONFORMER A CES SPÉCIFICATIONS IMPORTANTES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES SÉRIEUSES VORE MORTELLES OU ENDOMMAGER LE DISPOSITIF.

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Les LUMIÈRES SOUS-MARINES OASE doivent être connectées par un électricien certifié à un circuit de courant alternatif de 120 Volts correctement mis à terre et protégé par un interrupteur de circuit en cas de fuite à la terre (GFCI) conformément aux spécifications locales de codes de l'électricité.

### DÉCONNECTER LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE avant

- De déplacer la lumière, nettoyer la lumière, remplacer la lampe
- Ne remplacer les lampes qu'avec celles ayant les mêmes spécifications électriques, forme et taille
- Éviter que l'eau ne pénètre le boîtier de la lumière lorsque vous remplacez la lampe.
- Déconnecter le circuit électrique avant toute pénétration dans la zone d'eau
- Ne pas retirer le câble
- Ne pas percer ou entortiller le câble
- Ne retirer aucune étiquette
- Ne pas exposer ailleurs que dans l'eau
- Ne pas éclairer lorsque le niveau de l'eau est bas

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- Déconnecter le circuit électrique avant de déplacer ou de nettoyer l'éclairage.
- Déconnecter le circuit électrique avant d'ouvrir le boîtier de l'éclairage pour remplacer la lampe
- Eviter que l'eau ne pénètre le boîtier de la lumière lorsque vous remplacez la lampe
- Ne pas transporter ou tirer l'éclairage par le fil d'alimentation
- Les avaries mécaniques à l'éclairage peuvent provoquer des blessures sérieuses voire mortelles ou des dommages.
- Déconnecter le circuit électrique avant toute pénétration dans l'eau.

**Mise en place et mise en service (A-B)**

L'appareil est livré entièrement monté. (B) Dévisser la vis M6 et l'écrou M6 et retirer le pied des bagues de support, monter le pied à l'aide d'un vissage de 6 mm sur un support solide, et ce de telle sorte que l'appareil ne représente aucun danger et puisse être démonté sans outil (montage fixe). Fixer l'appareil par le pied avec la vis M6 et l'écrou M6, veiller à la bonne stabilité. Brancher le courant électrique et contrôler le fonctionnement du projecteur.

**Montage de verres colorés ou de verre Sécurité (option)**

Placer les verres colorés (a = bleu, b = jaune, c = vert, d = rouge,) le verre Sécurité (e) dans l'évidement de la partie supérieure du carter correspondante et le(s) fixer avec quatre éléments de retenue et les vis 5x10.

**Remplacement de l'ampoule**

Respecter auparavant les informations de sécurité ! Couper l'alimentation électrique et protéger l'appareil contre la remise en marche. N'employer que des ampoules d'origine PAR 38 120 V/ 80 W de la société OASE. Dévisser les quatre vis M5x35 et retirer la partie supérieure de carter. Veiller à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil. Mettre en place l'ampoule et les joints toriques, remonter la partie supérieure du carter. Rebrancher sur le secteur et vérifier le fonctionnement.

**Important ! N'employer que des ampoules d'origine de la société OASE.**

**Pièces d'usure**

Les ampoules et les joints d'étanchéité sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par la garantie.

**Nettoyage**

Respecter auparavant les informations de sécurité ! Exécuter des étapes de travail selon la description du remplacement de l'ampoule. N'utiliser que de l'eau et une brosse souple. Veiller à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil.

**Réparation**

L'appareil n'est pas réparable en cas d'endommagement du carter et doit être pour cette raison remplacé.

**Recyclage**

Recycler l'appareil conformément aux réglementations nationales légales en vigueur. Adressez-vous à votre distributeur spécialisé.

**Problèmes**

Problème	Cause	Remède
La lampe ne fonctionne pas	Alimentation électrique interrompue	Contrôler l'alimentation électrique Contrôler l'ampoule et le cas échéant la remplacer Nettoyer les contacts
La puissance d'éclairage diminue	Le verre de la lampe est encrassé	Nettoyage
Présence d'eau dans le projecteur	Joints d'étanchéité défectueux	Contrôler le joint d'étanchéité et le remplacer

**Garantie limitée OASE**

Ce clarificateur Lunaqua 5.1 est couvert par une garantie limitée de **2 ans** d'OASE. La période de garantie limitée commence à partir de la date d'achat et couvre le matériel et tout défaut de fabrication ainsi que toute défaillance du produit en regard des spécifications d'OASE durant la période de garantie limitée.

Cette garantie limitée ne couvre pas les défaillances ou les problèmes découlant de ce qui suit :

- Mauvaise installation - reportez-vous à ce manuel pour les procédures d'installation appropriées.
- Modification quelconque apportée au produit - y compris toute tentative de réparation du produit par une personne autre qu'un technicien de réparation autorisé et formé par OASE.
- Le non-respect des directives de sécurité, d'entretien et de maintenance du produit - selon les indications contenues dans ce manuel.

Elle ne couvre pas non plus les pièces soumises à une usure normale en cours d'utilisation du produit telles que :

- Turbines des pompes
- Tampons filtreurs et matériau filtrant des filtres
- Ampoules des lampes et clarificateurs UV

La seule responsabilité d'OASE se limite au remplacement ou à la réparation du produit couvert par cette garantie limitée. OASE décline toute responsabilité relative aux dommages consécutifs à toute pièce du jardin aquatique, de l'étang, des décorations aquatiques, de l'aménagement paysager, de la structure ou du contenu de toute structure où se trouve le produit et où il est utilisé - y compris toute responsabilité relative aux dommages ou problèmes des poissons, des animaux ou des plantes dans ou autour du jardin aquatique, de l'étang ou des décorations aquatiques.

## Français

LES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES AUX PRÉSENTES CONSTITUENT LES SEULES GARANTIES AYANT TRAIT AUX PRODUITS, ET LES RECOURS ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES CONSTITUENT LES RECOURS EXCLUSIFS EN CAS D'UNE VIOLATION DE CES GARANTIES. OASE DÉSAVOUE EXPLICITEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. OASE NE SERA, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AU TITRE DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU AUTREMENT. Certains états/provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ; il se peut donc que la limitation susvisée ne s'applique pas à vous.

Si votre produit OASE s'avère défectueux ou cesse de fonctionner selon les modalités de cette garantie limitée, veuillez le retourner à votre concessionnaire OASE, accompagné de votre reçu original d'achat et de tout autre document de garantie limitée en votre possession, pour le faire réparer ou remplacer.

Pour toute question au sujet de cette garantie limitée, veuillez contacter OASE à [warranty-na@oase-livingwater.com](mailto:warranty-na@oase-livingwater.com)

## Español

**ADVERTENCIA** Las LUCES SUBACUÁTICAS OASE deben ser conectadas por un electricista certificado a un circuito protegido por 120 voltios AC, con apropiada descarga a tierra y con un Interruptor de Circuito para Fallas de Terreno, de acuerdo a los requisitos del código de electricidad local. El cordón debe ser conectado a la fuente de provisión de electricidad en una caja de confluencia apropiada y certificada localizada por encima del nivel máximo de agua.

No use las LUCES SUBACUÁTICAS OASE en albercas, spas, jacuzzis, etc. Las LUCES SUBACUÁTICAS OASE deben estar sumergidas antes de ser encendidas.

No trate de operar la luz en lugar seco. Lea la etiqueta del producto cuidadosamente y en su totalidad.

**POR FAVOR LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y EN SU TOTALIDAD. LA FALTA DE CUMPLIMIENTO CON ESTOS IMPORTANTES REQUISITOS PUEDE RESULTAR EN UNA LESIÓN SERIA O FATAL O EN DAÑO.**

### REQUISITOS ELECTRICOS

Las LUCES SUBACUÁTICAS OASE deben ser conectadas por un electricista certificado, a un circuito protegido por 120 voltios AC, con apropiada descarga a tierra y con un Interruptor de Circuito para Fallas de Terreno, de acuerdo a los requisitos del código de electricidad local.

**DESCONECTE EL CIRCUITO ELECTRICO** antes de:

- Mover la luz, limpiar la luz, reemplazar la lámpara.
- Use lámparas de reemplazo de la misma graduación eléctrica, misma forma y tamaño solamente.
- Evite la penetración del agua en el contenedor de la lámpara cuando esté reemplazando la lámpara.
- Desconecte el circuito eléctrico antes de entrar al área del agua.
- No quite el cordón.
- No apriete o tuerza el cordón.
- No quite las etiquetas.
- No exponga las luces a un elemento que no sea agua.
- No opere la luz en un nivel bajo de agua.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Desconecte el circuito eléctrico antes de mover o limpiar la luz.
- Desconecte el circuito eléctrico antes de abrir la apertura para reemplazo de lámparas.
- Evite la penetración del agua en el contenedor de luz cuando reemplace la lámpara.
- No tire del cordón eléctrico ni cargue la lámpara por el cordón eléctrico.
- Los daños mecánicos a la luz pueden causar lesiones serias o fatales o daños.
- Desconecte el circuito eléctrico antes de entrar al área del agua.

### Emplazamiento y puesta en marcha (A-B)

El equipo se suministra completamente montado. (B) Suelte el tornillo M6 y la tuerca M6 y quite el pie de los anillos de soporte. Monte el pie con una unión por tornillos de 6 mm en la base estable de forma que el equipo no ponga en peligro a ninguna persona y no se pueda desmontar sin herramienta (montaje estacionario). Fije el equipo con el tornillo M6 y la tuerca M6 en el pie y tenga en cuenta la posición segura. Conecte la alimentación de corriente y controle el funcionamiento del proyector de luz.

### Montaje del disco de color o cristal de seguridad (opcional)

Coloque el disco de color (a = azul, b = amarillo, c = verde, d = rojo) o el cristal de seguridad (e) en la entalladura correspondiente de la parte superior de la caja y fíjelo con cuatro elementos de sujeción y tornillos 5x10.

**Cambio del elemento luminiscente**

Tenga antes en cuenta las indicaciones de seguridad. Interrumpa la alimentación de corriente y asegure el equipo contra una reconexión. Emplee el correspondiente elemento luminiscente original PAR 38 120 V/ 80 W de la empresa OASE. Suelte los cuatro tornillos M5x35 y desmonte la parte superior de la caja. Tenga precaución de que no entre humedad en el equipo. Sustituya el elemento luminiscente y los anillos en O. Monte de nuevo la parte superior de la caja. Conecte a la red y compruebe la función.

**¡Importante! Sólo se deben emplear los elementos luminiscentes originales de la empresa OASE.**

**Piezas de desgaste**

Los elementos luminiscentes y anillos obturadores son piezas de desgaste y no entran en la prestación de garantía.

**Limpieza**

Tenga antes en cuenta las indicaciones de seguridad. Ejecute los pasos de trabajo conforme al punto Sustitución del elemento luminiscente. Emplee sólo agua y un cepillo suave. Tenga precaución de que no entre humedad en el equipo.

**Reparación**

El equipo no se puede reparar en caso que se dañe la caja y se tiene que desechar.

**Desecho**

Deseche el equipo conforme a las prescripciones legales nacionales. Consulte su comerciante especializado.

**Fallos**

Fallo	Causa	Ayuda
La lámpara no se ilumina	Está interrumpida la alimentación de corriente	Controle la alimentación de corriente Controle el elemento luminiscente y cámbielo si fuera necesario Limpie los contactos
La intensidad luminosa disminuye	Cristal de la lámpara sucio	Limpieza
Agua en el proyector de luz	Junta defectuosa	Controle la junta y sustitúyala si fuera necesario

**Garantía limitada de OASE**

Este aclarador Lunaqua 5.1 está cubierto por una garantía limitada de **2 años** por OASE. El período de garantía limitada comienza a partir de la fecha de compra y cubre defectos en los materiales y la fabricación o la falla del producto por los cuales éste no funcione según las especificaciones de OASE durante la vigencia del período de garantía limitada.

Esta garantía limitada no cubre fallas o problemas relacionados con:

- La instalación incorrecta - consulte este manual para conocer los procedimientos adecuados de instalación.
  - La modificación del producto de cualquier forma - incluidos los intentos de reparar el producto por parte de cualquier persona que no sea un técnico de reparaciones capacitado y autorizado por OASE.
  - El incumplimiento de las pautas de seguridad, uso y mantenimiento adecuados - según se detalla en este manual.
- Tampoco cubre aquellas partes del producto que estén sujetas al desgaste y deterioro normal durante el uso del producto, como:

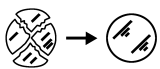

- Propulsores de las bombas
- Almohadillas y medios de los filtros
- Lámparas en el sistema de luces y clarificadores UV

La única obligación de OASE será reemplazar o reparar el producto cubierto por esta garantía limitada. OASE no será responsable por ningún daño indirecto en cualquier otra parte del jardín acuático, estanque, detalle de agua, paisaje, estructura o el contenido de cualquier estructura donde se ubique o utilice el producto - y queda incluso exenta de responsabilidad por daños en los peces, animales o plantas que se encuentren en o cerca del jardín acuático, estanque o detalle de agua.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS ESTABLECIDAS EN ESTE DOCUMENTO SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTE DOCUMENTO SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS EN EL CASO DE UN INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. OASE RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA TÁCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. OASE NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA POR DAÑOS FORTUITOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, POR CUALQUIER RUPTURA DE DICHAS GARANTÍAS O POR CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o derivados, por lo que la limitación expresada arriba puede no aplicarle a usted.

En caso de que su producto OASE presente defectos o fallas según los términos de esta garantía limitada, debe devolver el producto a su distribuidor OASE, junto con su recibo de compra original y cualquier otra documentación de garantía limitada que tenga, para el reemplazo o la reparación.

Si desea formular alguna otra pregunta acerca de esta garantía limitada, póngase en contacto con OASE escribiendo a [warranty-na@oase-livingwater.com](mailto:warranty-na@oase-livingwater.com)

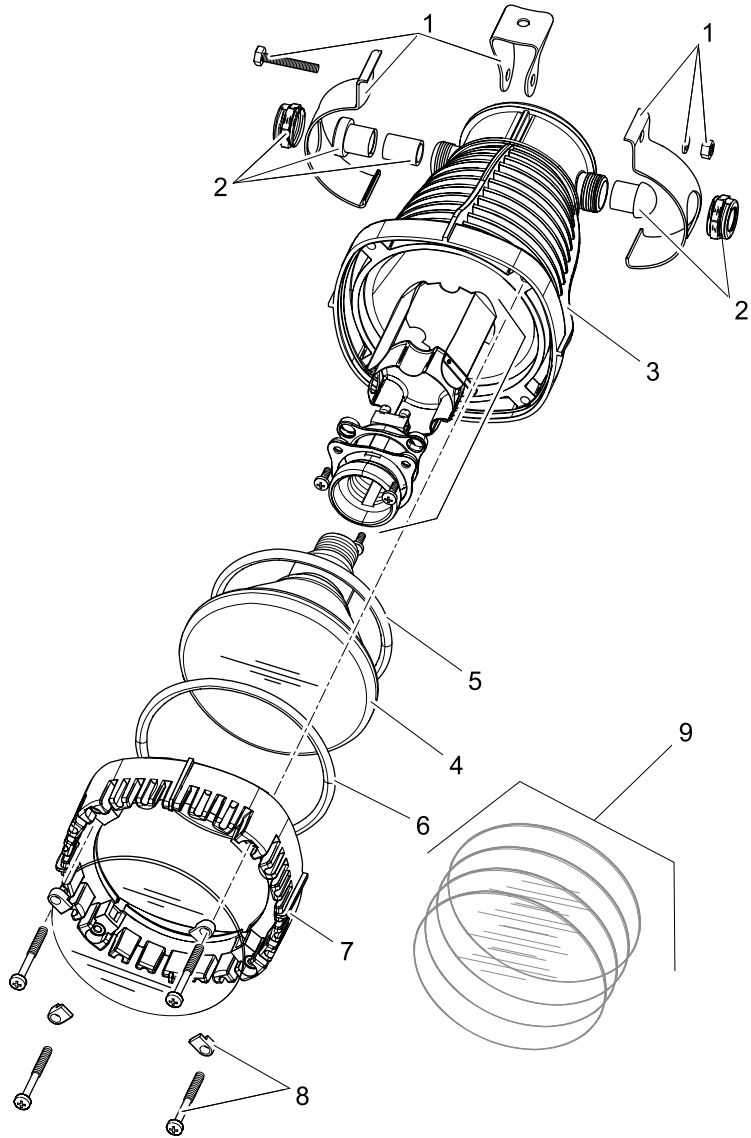
	
Replace cracked glass!	Attention! Read the operating instructions!
Remplacer impérativement chacun vitre en verre fendue !	Attention ! Lire la notice d'emploi !
¡Sustituya cada cristal roto!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso

### Technical data

Dimensions	Cable outlets	Socket	Bulbs	Rated voltage	Radiation angle
Dimensions	Sorties des câbles	Douille	Ampoule	Tension nominale	Angle de projection
Dimensiones	Salidas de cable	Pie de lámpara	Elemento luminiscente	Tensión nominal	Ángulo de radiación
5,7 x 8,3 inch	2	E 26	PAR 38	120 V, 60 Hz/ 80 W	15°



1	35595
2	35597
3	27532
4	28223
5	3636
6	3637
7	27531
8	35592
9 a	57430
b	57431
c	57432
d	57433









OASE North America Inc. · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)

29751/09-13

